



2023/0124(COD)

24.10.2023

LAUSUNTOLUONNOS

sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnalta

ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnalle

Ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi pesuaineista ja pinta-aktiivisista aineista, asetuksen (EU) 2019/1020 muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 648/2004 kumoamisesta
(COM(2023)0217 – C9-0154/2023 – 2023/0124(COD))

Valmistelija: Maria da Graça Carvalho

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Tausta

Pesuaineet ovat osa kaikkien unionin kansalaisten päivittäistä elämää. Esittelijä suhtautuu myönteisesti komission ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi pesuaineista ja pinta-aktiivisista aineista, asetuksen (EU) 2019/1020 muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 648/2004 kumoamisesta, kun otetaan huomioon vuonna 2019 tehdystä pesuaineasetuksen arvioinnissa havaitut puutteet ja se, että vihreän siirtymän ja digitaalisen siirtymän nopeuttamiseksi tarvitaan johdonmukainen ja vakaa sääntelykehys.

Esittelijä esitti sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan jaetun ja yksinomaisen toimivallan perusteella tarkistuksia, joissa keskityttiin pääasiassa seuraavaan kolmeen eri osa-alueeseen: CE-merkintä, digitaalinen tuotepassi ja digitaaliset tuoteselosteet.

Esittelijä on laatinut tämän lausunnon ottaen huomioon seuraavat viisi keskeistä ohjaavaa periaatetta: **kuluttajansuoja, hallinnollisen taakan / byrokratian vähentäminen, vaatimusten yksinkertaistaminen, avoimuus ja innovoinnin edistäminen.**

1) CE-merkintä

CE-merkinnällä osoitetaan, että tuote on sovellettavien sääntöjen mukainen. Kyseisten sääntöjen mukaan vaatimustenmukaisuuden arvioinnit ja EU:n lainsäädännön noudattamista koskevat ilmoitukset kuuluvat valmistajien vastuulle ilman toimivaltaisten viranomaisten tekemiä ennakkotarkastuksia. Lisäksi valmistajat osoittavat tulevan digitaalisen tuotepassin avulla noudattavansa tämän asetuksen vaatimuksia. Tämän perusteella esittelijä katsoo, että CE-merkintä ei toisi tuotteelle lisäarvoa eikä suojelisi kuluttajia, vaan se lisäisi byrokratiaa ja hallinnollista taakkaa ja loisi päällekkäiset vaatimustenmukaisuusmenettelyt. Esittelijä on siksi ehdottanut sen poistamista.

2) Digitaalinen tuotepassi

Komissio aikoo luoda kutakin tuote-erää koskevan digitaalisen tuotepassin. Tehokkuuden lisäämiseksi ja hallinnollisen taakan keventämiseksi esittelijä ehdottaa, että digitaalisen tuotepassin olisi koskettava tuote-erien sijaan kutakin tuotemallia. Esittelijä ehdottaa kuitenkin myös, että tietyille tuote-erälle voitaisiin luoda uusi tuotepassi, jos tuotteen kaava tai koostumus on muuttunut.

Tämän lisäksi esittelijä ehdottaa, että digitaalisen tuotepassin olisi toimittava synergiaetuja hyödyntämällä sopusoinnussa muussa lainsäädännössä säädettyjen muiden tuotepassien kanssa siten, että käytössä olisi yksi digitaalinen tuotepassi, johon olisi yhdistetty unionin eri säädösten vaatimukset.

3) Digitaaliset tuoteselosteet

Esittelijä ehdottaa kuluttajien suojelemiseksi fyysisen tuoteselosteen ja digitaalisen tuoteselosteen sisältävää hybridimuotoista merkintäjärjestelmää, jotta voidaan parantaa tuoteselosteiden luettavuutta ja varmistaa niiden yksinkertaistaminen. Fyysisen tuoteselosteen on sisällettävä yksinkertaisemmin ja helposti luettavissa olevalla tavalla esitetyt annostelutiedot, terveyttä ja turvallisuutta koskevat tiedot sekä tiedot valmistajasta, kun taas kaikki muut asiaankuuluvat tiedot on sisällytettävä digitaaliseen tuoteselosteeseen. Vaikeasti luettavissa olevien täyteen ahdettujen tuoteselosteiden sijaan esittelijän tavoitteena on parantaa loppukäyttäjille tarkoitettujen turvallisuutta ja käyttöä koskevien tietojen viestinnän ymmärrettävyyttä, luettavuutta, esteettömyyttä ja tehokkuutta.

Esittelijä ymmärtää, että sekä digitaalista tuoteselostetta että digitaalista tuotepassia on käytettävä saman tietovälineen kautta.

TARKISTUKSET

Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta pyytää asiasta vastaavaa ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokuntaa ottamaan huomioon seuraavan:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 17 kappale

Komission teksti

(17) Jotta valmistajien olisi helpompi noudattaa tämän asetuksen mukaisia velvollisuuksiaan, unioniin sijoittautuneiden valmistajien olisi voitava nimetä valtuutettu edustaja suorittamaan tiettyjä tehtäviä niiden puolesta. Jotta voidaan varmistaa selkeä ja oikeasuhteinen vastuunjako valmistajan ja valtuutetun edustajan välillä, on tarpeen vahvistaa luettelo tehtävistä, jotka valmistajien olisi voitava uskoa valtuutetulle edustajalle. Lisäksi sen varmistamiseksi, että markkinavalvontavaatimukset ovat täytäntöönpanokelpoisia ja tehokkaita ja että unionin markkinoille saatetaan ainoastaan vaatimustenmukaisia pesuaineita ja pinta-aktiivisia aineita, valtuutetun edustajan nimeämisen olisi oltava pakollista, kun valmistaja on sijoittautunut unionin ulkopuolelle.

Tarkistus

(17) Jotta valmistajien olisi helpompi noudattaa tämän asetuksen mukaisia velvollisuuksiaan, unioniin sijoittautuneiden valmistajien olisi voitava nimetä valtuutettu edustaja suorittamaan tiettyjä tehtäviä niiden puolesta. ***Tällaisen nimeämisen olisi oltava voimassa vasta kun valtuutettu edustaja on hyväksynyt sen kirjallisesti.*** Jotta voidaan varmistaa selkeä ja oikeasuhteinen vastuunjako valmistajan ja valtuutetun edustajan välillä, on tarpeen vahvistaa luettelo tehtävistä, jotka valmistajien olisi voitava uskoa valtuutetulle edustajalle. Lisäksi sen varmistamiseksi, että markkinavalvontavaatimukset ovat täytäntöönpanokelpoisia ja tehokkaita ja että unionin markkinoille saatetaan ainoastaan vaatimustenmukaisia pesuaineita ja pinta-aktiivisia aineita, valtuutetun edustajan nimeämisen olisi oltava pakollista, kun valmistaja on sijoittautunut unionin ulkopuolelle.

Or. en

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti

(19) Jotta voidaan turvata

Tarkistus

(19) Jotta voidaan turvata

sisämarkkinoiden toiminta ja varmistaa, että terveyden ja ympäristön suojelun korkea tasoa koskeva tavoite saavutetaan, on syytä vahvistaa, että myös kolmansista maista peräisin olevat pesuaineet ja pinta-aktiiviset aineet, jotka tulevat unionin markkinoille, ovat tämän asetuksen mukaisia. Erityisesti on tarpeen varmistaa, että valmistajat ovat suorittaneet asianmukaiset vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt näiden tuotteiden osalta. Lisäksi olisi vahvistettava maahantuojia koskevat säännöt sen varmistamiseksi, että pesuaineet ja pinta-aktiiviset aineet, jotka ne saattavat markkinoille, ovat kyseisten vaatimusten mukaisia ja että valmistajien laatimat asiakirjat **ja tapauksen mukaan CE-merkintä** ovat toimivaltaisten kansallisten viranomaisten saatavilla tarkastusta varten. Lisäksi olisi säädettävä maahantuojien velvollisuudesta huolehtia siitä, että kyseisillä tuotteilla on tuotepassi.

sisämarkkinoiden toiminta ja varmistaa, että terveyden ja ympäristön suojelun korkea tasoa koskeva tavoite saavutetaan, on syytä vahvistaa, että myös kolmansista maista peräisin olevat pesuaineet ja pinta-aktiiviset aineet, jotka tulevat unionin markkinoille, ovat tämän asetuksen mukaisia. Erityisesti on tarpeen varmistaa, että valmistajat ovat suorittaneet asianmukaiset vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt näiden tuotteiden osalta. Lisäksi olisi vahvistettava maahantuojia koskevat säännöt sen varmistamiseksi, että pesuaineet ja pinta-aktiiviset aineet, jotka ne saattavat markkinoille, ovat kyseisten vaatimusten mukaisia ja että valmistajien laatimat asiakirjat ovat toimivaltaisten kansallisten viranomaisten saatavilla tarkastusta varten. Lisäksi olisi säädettävä maahantuojien velvollisuudesta huolehtia siitä, että kyseisillä tuotteilla on tuotepassi.

Or. en

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 20 kappale

Komission teksti

(20) Koska maahantuojilla on keskeinen rooli sen varmistamisessa, että unionin markkinoille tuodut pesuaineet ja pinta-aktiiviset aineet ovat vaatimusten mukaisia, maahantuojien olisi pesuainetta tai pinta-aktiivista ainetta markkinoille saattaessaan ilmoitettava tuotteessa nimensä, rekisteröity toiminimensä tai rekisteröity tavaramerkkinsä sekä postiosoitteensa ja, **jos saatavilla, sähköiset viestintävälineet, joiden kautta niihin saa yhteyden.**

Tarkistus

(20) Koska maahantuojilla on keskeinen rooli sen varmistamisessa, että unionin markkinoille tuodut pesuaineet ja pinta-aktiiviset aineet ovat vaatimusten mukaisia, maahantuojien olisi pesuainetta tai pinta-aktiivista ainetta markkinoille saattaessaan ilmoitettava tuotteessa nimensä, rekisteröity toiminimensä tai rekisteröity tavaramerkkinsä sekä postiosoitteensa ja **sähköpostiosoitteensa.**

Or. en

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(24) CE-merkintä osoittaa pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen olevan tämän asetuksen vaatimusten mukainen ja on näkyvä seuraus vaatimustenmukaisuuden arvioinnin koko prosessista sen laajassa merkityksessä. CE-merkinnän yleisistä periaatteista säädetään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 765/2008.³⁶ Kyseistä asetusta olisi sovellettava tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin pesuaineisiin sen varmistamiseksi, että unionissa vapaasti liikkuvat tuotteet täyttävät vaatimukset, joilla taataan yleisten etujen suojelun, kuten terveyden ja ympäristön suojelun, korkea taso. Asetuksen (EY) N:o 765/2008 mukaisesti CE-merkinnän olisi oltava ainoa vaatimustenmukaisuusmerkintä, jota käytetään osoittamaan, että pesuaine on unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen.

Poistetaan.

³⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 765/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, akkreditoinnin vaatimusten vahvistamisesta ja asetuksen (ETY) N:o 339/93 kumoamisesta (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 30).

Or. en

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 26 kappale

(26) Merkinnöissä annetaan käyttäjille tärkeitä käyttöön ja turvallisuuteen liittyviä tietoja esimerkiksi siitä, sisältääkö pesuaine tai pinta-aktiivinen aine ihoa tai hengitysteitä herkistäviä aineita (esim. allergisoivia hajusteita, säilöntäaineita tai entsyymejä). Kun pesuaineiden ja pinta-aktiivisten aineiden merkinnöissä annetaan tietoja näiden aineiden pitoisuudesta, sellaiset käyttäjät, joilla on allergia tai allerginen taipumus, voivat tehdä tietoon perustuvia valintoja, mikä vähentää mahdollisia pesuaineiden ja pinta-aktiivisten aineiden käyttöön liittyviä reaktioita. Sen vuoksi on tarpeen vahvistaa pesuaineita ja pinta-aktiivisia aineita koskevat merkintävaatimukset.

(26) Merkinnöissä annetaan käyttäjille tärkeitä käyttöön, **terveyteen** ja turvallisuuteen liittyviä tietoja esimerkiksi siitä, sisältääkö pesuaine tai pinta-aktiivinen aine ihoa tai hengitysteitä herkistäviä aineita (esim. allergisoivia hajusteita, säilöntäaineita tai entsyymejä). Kun pesuaineiden ja pinta-aktiivisten aineiden merkinnöissä annetaan tietoja näiden aineiden pitoisuudesta, sellaiset käyttäjät, joilla on allergia tai allerginen taipumus, voivat tehdä tietoon perustuvia valintoja, mikä vähentää mahdollisia pesuaineiden ja pinta-aktiivisten aineiden käyttöön liittyviä reaktioita. Sen vuoksi on tarpeen vahvistaa pesuaineita ja pinta-aktiivisia aineita koskevat merkintävaatimukset.

Or. en

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 31 kappale

(31) Digitaaliset tuoteselosteet voisivat parantaa tuotetietojen välittämistä sekä siten, että vältetään sisällöltään liian runsaat fyysiset tuoteselosteet, että siten, että käyttäjillä on mahdollisuus käyttää tietojen lukemiseen erilaisia vaihtoehtoja, jotka ovat saatavilla pelkästään digitaalisesti, kuten suurempi kirjasinkoko, automaattinen haku, tekstin puhuminen taikka kääntäminen muille kielille. Digitaaliset tuoteselosteet voisivat auttaa talouden toimijoita tehostamaan merkintävelvollisuuksiinsa liittyviä toimia: ne helpottaisivat merkintätietojen päivittämistä, vähentäisivät merkinnöistä johtuvia kustannuksia ja antaisivat

(31) Digitaaliset tuoteselosteet voisivat parantaa tuotetietojen välittämistä sekä siten, että vältetään sisällöltään liian runsaat fyysiset tuoteselosteet, että siten, että käyttäjillä on mahdollisuus käyttää tietojen lukemiseen erilaisia vaihtoehtoja, jotka ovat saatavilla pelkästään digitaalisesti, kuten suurempi kirjasinkoko, automaattinen haku, tekstin puhuminen taikka kääntäminen muille kielille. Digitaaliset tuoteselosteet voisivat auttaa talouden toimijoita, **erityisesti pk-yrityksiä**, tehostamaan merkintävelvollisuuksiinsa liittyviä toimia: ne **loisivat yksinkertaisemman kehityksen**, helpottaisivat merkintätietojen

mahdollisuuden tarjota käyttäjille kohdennetumpaa tietoa. Talouden toimijoiden olisikin voitava antaa tietyt merkintätiedot ainoastaan digitaalisessa tuoteselosteessa tietyin edellytyksin, jotta varmistetaan pesuaineiden käyttäjien suojelun korkea taso.

päivittämistä, vähentäisivät merkinnöistä johtuvia kustannuksia ja antaisivat mahdollisuuden tarjota käyttäjille kohdennetumpaa tietoa. Talouden toimijoiden olisikin voitava antaa tietyt merkintätiedot ainoastaan digitaalisessa tuoteselosteessa tietyin edellytyksin, jotta varmistetaan pesuaineiden käyttäjien suojelun korkea taso.

Or. en

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 31 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(31 a) Digitaaliset tuoteselosteet voisivat lisätä tuoteselosteiden luettavuutta, helppokäyttöisyyttä ja ymmärrettävyyttä kuluttajien, myös haavoittuvassa asemassa olevien ja näkövammaisten kuluttajien, kannalta.

Or. en

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(32) Jotta talouden toimijoille ei aiheutuisi tarpeetonta hallinnollista rasitetta **ja koska useimmissa tapauksissa digitaalinen tuoteseloste ainoastaan täydentää fyysistä tuoteselostetta, talouden toimijoiden olisi voitava päättää, käyttävätkö ne digitaalisia tuoteselosteita vai antavatko ne kaikki tiedot ainoastaan fyysisessä tuoteselosteessa. Päätös digitaalisen tuoteselosteen käytöstä olisi**

(32) Jotta talouden toimijoille ei aiheutuisi tarpeetonta hallinnollista rasitetta, **tämän asetuksen merkintävaatimusten yksinkertaistaminen olisi hyödyllistä sekä teollisuudelle että loppukäyttäjille. Lisäksi kiireellisiin terveydenhuollon vastatoimiin liittyvien päällekkäisten tietovaatimusten poistaminen vähentäisi entisestään pesuaineiden valmistajien kustannuksia**

*jätettävä valmistajille ja maahantuojille,
jotka ovat vastuussa tarkkojen
tuotetietojen antamisesta.*

ja sääntelytaakkaa.

Or. en

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti

(34) Olisi kuitenkin säädettävä poikkeuksesta, joka koskee loppukäyttäjille täyttöpakkauksiin myytäviä pesuaineita. Jotta voitaisiin saada kokonaisuudessaan paitsi digitalisaation tarjoamat edut myös ne suuret ympäristöhyödyt, joita täyttömyynnistä olisi luvassa pakkausten ja pakkausjätteen vähenemisen ansiosta, kaikki tuotetiedot paitsi kuluttajille tarkoitettujen pyykinpesuaineiden annosteluohjeet olisi voitava antaa digitaalisessa muodossa.

Tarkistus

(34) Olisi kuitenkin säädettävä poikkeuksesta, joka koskee loppukäyttäjille täyttöpakkauksiin myytäviä pesuaineita. Jotta voitaisiin saada kokonaisuudessaan paitsi digitalisaation tarjoamat edut myös ne suuret ympäristöhyödyt, joita täyttömyynnistä olisi luvassa pakkausten ja pakkausjätteen vähenemisen ansiosta, kaikki tuotetiedot paitsi kuluttajille tarkoitettujen pyykinpesuaineiden annosteluohjeet olisi voitava antaa digitaalisessa muodossa. ***Tässä tapauksessa valmistajien olisi vastattava tuoteselosteen sisältävän lehtisen tai tarran toimittamisesta, kun taas vähittäismyyjän olisi vastattava tämän lehtisen luovuttamisesta kuluttajalle tai tarran kiinnittämisestä uudelleentäytettyyn pulloon.***

Or. en

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 39 kappale

Komission teksti

(39) Valmistajien olisi laadittava tuotepassi, jossa annetaan tietoa pesuaineiden ja pinta-aktiivisten aineiden

Tarkistus

(39) Valmistajien olisi laadittava tuotepassi, jossa annetaan tietoa pesuaineiden ja pinta-aktiivisten aineiden

vaatimustenmukaisuudesta suhteessa tähän asetukseen ja muuhun sellaiseen lainsäädäntöön, jonka mukainen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen on oltava. Jotta voitaisiin helpottaa pesuaineiden ja pinta-aktiivisten aineiden tarkastuksia ja antaa toimitusketjun toimijoille ja loppukäyttäjille mahdollisuus saada tarvittavat tiedot, kuten ainesosatiedot ja käyttöohjeet, tuotepassin sisältämät tiedot olisi annettava digitaalisesti ja helppokäyttöisellä tavalla suoraan käyttämällä tietovälinettä, joka on liitetty pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen pakkausmerkintöihin, pakkaukseen tai oheisasiakirjoihin. Sen vuoksi markkinavalvontaviranomaisilla, talouden toimijoilla ja loppukäyttäjillä olisi oltava mahdollisuus saada tämän tietovälineen kautta heti käyttöönsä vaatimusten noudattamiseen liittyvät tai muut tiedot pesuaineesta tai pinta-aktiivisesta aineesta.

vaatimustenmukaisuudesta suhteessa tähän asetukseen ja muuhun sellaiseen lainsäädäntöön, jonka mukainen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen on oltava, **vaarantamatta luottamuksellisten liiketoimintatietojen suojaa**. Jotta voitaisiin helpottaa pesuaineiden ja pinta-aktiivisten aineiden tarkastuksia ja antaa toimitusketjun toimijoille ja loppukäyttäjille mahdollisuus saada tarvittavat tiedot, kuten ainesosatiedot ja käyttöohjeet, tuotepassin sisältämät tiedot olisi annettava digitaalisesti ja helppokäyttöisellä tavalla suoraan käyttämällä tietovälinettä, joka on liitetty pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen pakkausmerkintöihin, pakkaukseen tai oheisasiakirjoihin. Sen vuoksi markkinavalvontaviranomaisilla, talouden toimijoilla ja loppukäyttäjillä olisi oltava mahdollisuus saada tämän tietovälineen kautta heti käyttöönsä vaatimusten noudattamiseen liittyvät tai muut tiedot pesuaineesta tai pinta-aktiivisesta aineesta.

Or. en

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 39 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(39 a) Jotta vältettäisiin yrityksille ja yleisölle aiheutuvat kustannukset, jotka ovat suhteettomia laajempiin hyötyihin nähden, tuotepassin olisi koskettava oletusarvoisesti tuotemallia, joka sisältää tuotteen nimen ja pesuaineen yksilöllisen kemiallisen kaavan. Tarvittaessa ja jos kemialliseen kaavaan on tehty huomattavia muutoksia tai jos erän koostumuksessa on eroja, tuotepassin olisi koskettava kyseessä olevaa erää.

Or. en

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 43 kappale

Komission teksti

(43) Sikäli kuin muussa pesuaineisiin tai pinta-aktiivisiin aineisiin sovellettavassa unionin lainsäädännössä edellytetään tuotepassia, pesuaineiden ja pinta-aktiivisten aineiden osalta olisi voitava käyttää yhtä ja samaa tuotepassia, joka sisältää tässä asetuksessa ja muussa unionin lainsäädännössä vaaditut tiedot.

Tarkistus

(43) Sikäli kuin muussa pesuaineisiin tai pinta-aktiivisiin aineisiin sovellettavassa unionin lainsäädännössä edellytetään tuotepassia, pesuaineiden ja pinta-aktiivisten aineiden osalta olisi voitava käyttää yhtä ja samaa tuotepassia, joka sisältää tässä asetuksessa ja muussa unionin lainsäädännössä vaaditut tiedot. ***Lisäksi pesuaineiden ja pinta-aktiivisten aineiden tuotepassin teknisen suunnittelun olisi täytettävä vain tämän asetuksen mukaiset vaatimukset, ja olisi vältettävä sitä, että muita teknisen suunnittelun vaatimuksia olisi edellytettävä muiden säästöjen tuotepassia koskevien sääntöjen nojalla.***

Or. en

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 44 kappale

Komission teksti

(44) On olennaisen tärkeää tehdä sekä valmistajille että käyttäjille selväksi, että laatimalla tuotepassin pesuaineelle tai pinta-aktiiviselle aineelle ***ja kiinnittämällä tarvittaessa CE-merkinnän*** valmistaja vakuuttaa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on kaikkien sovellettavien vaatimusten mukainen ja että valmistaja ottaa siitä täyden vastuun.

Tarkistus

(44) On olennaisen tärkeää tehdä sekä valmistajille että käyttäjille selväksi, että laatimalla tuotepassin pesuaineelle tai pinta-aktiiviselle aineelle valmistaja vakuuttaa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on kaikkien sovellettavien vaatimusten mukainen ja että valmistaja ottaa siitä täyden vastuun.

Or. en

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 62 kappale

Komission teksti

(62) Tällä asetuksella otetaan käyttöön mahdollisuus antaa pakollisina vaaditut tuotetiedot ***tietyissä tilanteissa kokonaan tai*** osittain pelkästään ***digitaalisissa tuoteselosteissa***, ja siinä edellytetään digitaalisen tuotepassin luomista pesuaineille ja pinta-aktiivisille aineille. Sen vuoksi on varattava riittävästi aikaa sille, että talouden toimijat voivat täyttää tämän asetuksen mukaiset velvollisuutensa, jäsenvaltiot perustaa sen soveltamiseen tarvittavat hallinnolliset järjestelyt ja komissio valmistella tuotepassin teknisten vaatimusten täytäntöönpanoa. Tämän asetuksen soveltamista olisi siksi lykättävä päivään, johon mennessä valmistelut on voitu kohtuudella saattaa päätökseen.

Tarkistus

(62) Tällä asetuksella otetaan käyttöön mahdollisuus antaa pakollisina vaaditut tuotetiedot osittain pelkästään ***digitaalisessa tuoteselosteessa***, ja siinä edellytetään digitaalisen tuotepassin luomista pesuaineille ja pinta-aktiivisille aineille. Sen vuoksi on varattava riittävästi aikaa sille, että talouden toimijat voivat täyttää tämän asetuksen mukaiset velvollisuutensa, jäsenvaltiot perustaa sen soveltamiseen tarvittavat hallinnolliset järjestelyt ja komissio valmistella tuotepassin teknisten vaatimusten täytäntöönpanoa. Tämän asetuksen soveltamista olisi siksi lykättävä päivään, johon mennessä valmistelut on voitu kohtuudella saattaa päätökseen.

Or. en

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 62 a kappale (uusi)

Komission teksti

(62 a) Digitaalisten tuoteselosteiden ja digitaalisen tuotepassin välisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi digitaalisia tuoteselosteita tarjoavien talouden toimijoiden olisi tarjottava digitaalinen tuoteseloste ja digitaalinen tuotepassi saataville vain yhden tietovälineen kautta, mikä tekisi niiden käytöstä helpompaa loppukäyttäjälle.

Tarkistus

Or. en

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 13 alakohta

Komission teksti

(13) 'asettamisella saataville markkinoilla' toimittamista unionin markkinoille liiketoiminnan yhteydessä jakelua, kulutusta tai käyttöä varten joko maksua vastaan tai veloitusetta;

Tarkistus

(13) 'asettamisella saataville markkinoilla' **pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen** toimittamista unionin markkinoille liiketoiminnan yhteydessä jakelua, kulutusta tai käyttöä varten joko maksua vastaan tai veloitusetta;

Or. en

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 14 alakohta

Komission teksti

(14) 'markkinoille saattamisella' **tuotteen** asettamista ensimmäistä kertaa saataville unionin markkinoilla;

Tarkistus

(14) 'markkinoille saattamisella' **pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen** asettamista ensimmäistä kertaa saataville unionin markkinoilla;

Or. en

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 15 alakohta

Komission teksti

(15) 'valmistajalla' luonnollista tai oikeushenkilöä, joka valmistaa taikka suunnitteluttaa tai valmistuttaa pesuainetta tai pinta-aktiivista ainetta ja **saattaa kyseisen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen markkinoille** omalla nimellään tai

Tarkistus

(15) 'valmistajalla' luonnollista tai oikeushenkilöä, joka valmistaa taikka suunnitteluttaa tai valmistuttaa pesuainetta tai pinta-aktiivista ainetta ja **markkinoi kyseistä pesuainetta tai pinta-aktiivista ainetta markkinoilla** omalla nimellään tai

tavaramerkillään;

tavaramerkillään;

Or. en

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 16 alakohta

Komission teksti

(16) 'valtuutetulla edustajalla' unioniin sijoittautunutta luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jolla on valmistajan antama kirjallinen valtuutus suorittaa valmistajan puolesta tietyt tehtävät;

Tarkistus

(16) 'valtuutetulla edustajalla' unioniin sijoittautunutta luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jolla on valmistajan antama kirjallinen valtuutus suorittaa valmistajan puolesta tietyt tehtävät **valmistajalle tämän asetuksen mukaan kuuluvien velvoitteiden osalta;**

Or. en

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 19 alakohta

Komission teksti

(19) 'talouden toimijalla' valmistajaa, valtuutettua edustajaa, maahantuojaa **tai** jakelijaa;

Tarkistus

(19) 'talouden toimijalla' valmistajaa, valtuutettua edustajaa, maahantuojaa, jakelijaa **tai mitä tahansa muuta luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jolla on tuotteiden valmistamiseen, markkinoilla saataville asettamiseen tai käyttöön ottamiseen liittyviä asioita koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukaisia velvoitteita;**

Or. en

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 20 alakohta

Komission teksti

(20) 'markkinavalvonnalla' markkinavalvontaviranomaisten toimintaa ja niiden toteuttamia toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että tuotteet ovat **tässä asetuksessa** säädettyjen vaatimusten mukaisia;

Tarkistus

(20) 'markkinavalvonnalla' markkinavalvontaviranomaisten toimintaa ja niiden toteuttamia toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että tuotteet ovat **sovellettavassa unionin yhdenmukaistamislainsäädännössä** säädettyjen vaatimusten mukaisia **ja että kyseisen lainsäädännön soveltamisalaan kuuluvia yleisiä etuja suojellaan**;

Or. en

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 24 alakohta

Komission teksti

(24) 'CE-merkinnällä' merkintää, jolla valmistaja osoittaa pesuaineen olevan merkinnän kiinnittämistä koskevassa **unionin yhdenmukaistamislainsäädännössä vahvistettujen sovellettavien vaatimusten mukainen**;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 25 alakohta

Komission teksti

(25) 'korjaavalla toimella' asetuksen (EU) 2019/1020 3 artiklan 16 kohdassa

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

määriteltyä tointa;

Or. en

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 27 alakohta

Komission teksti

(27) 'tietovälineellä' lineaarista viivakoodia, kaksiulotteista merkkiä tai muuta automaattista tunnistusta ja tiedonkeruuta tukevaa muotoa, joka on koneellisesti luettavissa;

Tarkistus

(27) 'tietovälineellä' **mitä tahansa välinettä, kuten** lineaarista viivakoodia, kaksiulotteista merkkiä tai muuta automaattista tunnistusta ja tiedonkeruuta tukevaa muotoa, joka on koneellisesti luettavissa;

Or. en

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 28 alakohta

Komission teksti

(28) 'yksilöllisellä tuotetunnuksella' tuotteen tunnistamiseen tarkoitettua yksilöllistä merkkijonoa, joka on myös mahdollista linkittää tuotepassiin;

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta – 29 alakohta

Komission teksti

(29) 'yksilöllisellä toimijatunnuksella' tuotteiden arvoketjuun osallistuvien

Tarkistus

(29) 'yksilöllisellä toimijatunnuksella' tuotteiden arvoketjuun osallistuvien

talouden toimijoiden tunnistamiseen tarkoitettua yksilöllistä merkkijonoa;

toimijoiden tunnistamiseen tarkoitettua yksilöllistä merkkijonoa;

Or. en

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – 34 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(34 a) 'mallilla' pesuaineen erityistä tyyppiä, joka sisältää tuotteen nimen ja yksilöllisen kemiallisen kaavan;

Or. en

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Valmistajien on laadittava liitteessä IV tarkoitetut tekniset asiakirjat ja suoritettava kyseisessä liitteessä tarkoitettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely.

Ennen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saattamista markkinoille valmistajien on laadittava liitteessä IV tarkoitetut tekniset asiakirjat ja suoritettava kyseisessä liitteessä tarkoitettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely.

Or. en

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

Jos *ensimmäisessä alakohdassa*

Jos *vaatimustenmukaisuuden arvioinnilla*

tarkoitettulla menettelyllä on osoitettu, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on sovellettavien vaatimusten mukainen, valmistajien on

on osoitettu, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on sovellettavien vaatimusten mukainen, valmistajien on

Or. en

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta – 2 alakohta – c alakohta

Komission teksti

c) soveltuvissa tapauksissa kiinnitettävä CE-merkintä 14 artiklan mukaisesti,

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Silloin, kun se katsotaan pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen tehokkuuden tai aineeseen liittyvien riskien kannalta tarkoituksenmukaiseksi, valmistajien on testattava tällaiset markkinoilla saataville asetetut pesuaineet tai pinta-aktiiviset aineet, tutkittava valitukset, vaatimustenvastaiset pesuaineet tai pinta-aktiiviset aineet ja tällaisten pesuaineiden tai pinta-aktiivisten aineiden palautusmenettelyt ja tarvittaessa pidettävä niistä kirjaa sekä tiedotettava jakelijoille kaikesta tällaisesta valvonnasta.

Tarkistus

Silloin, kun se katsotaan pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen tehokkuuden tai aineeseen liittyvien riskien kannalta tarkoituksenmukaiseksi **ja oikeasuhteiseksi**, valmistajien on testattava tällaiset markkinoilla saataville asetetut pesuaineet tai pinta-aktiiviset aineet, tutkittava valitukset, vaatimustenvastaiset pesuaineet tai pinta-aktiiviset aineet ja tällaisten pesuaineiden tai pinta-aktiivisten aineiden palautusmenettelyt ja tarvittaessa pidettävä niistä **sisäisesti** kirjaa sekä tiedotettava jakelijoille kaikesta tällaisesta valvonnasta. **Tällainen rekisteri on saatettava pyynnöstä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten saataville.**

Or. en

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 7 kohta

Komission teksti

7. Valmistajien, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine, jonka ne ovat saattaneet markkinoille, ei ole tämän asetuksen mukainen, on toteutettava **välittömästi** tarvittavat korjaavat **toimenpiteet** kyseisen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saattamiseksi vaatimustenmukaiseksi, sen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi, jos se on tarpeen. Lisäksi jos valmistaja katsoo tai sillä on syytä uskoa, että sen markkinoille saattama pesuaine tai pinta-aktiivinen aine aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, sen on välittömästi tiedotettava asiasta niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille kansallisille viranomaisille, joissa se on asettanut pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista **toimenpiteistä**.

Tarkistus

7. Valmistajien, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine, jonka ne ovat saattaneet markkinoille, ei ole tämän asetuksen mukainen, on toteutettava **viipymättä tämän asetuksen voimaantulon jälkeen** tarvittavat korjaavat **toimet** kyseisen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saattamiseksi vaatimustenmukaiseksi, sen poistamiseksi **välittömästi** markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi, jos se on tarpeen. Lisäksi jos valmistaja katsoo tai sillä on syytä uskoa, että sen markkinoille saattama pesuaine tai pinta-aktiivinen aine aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, sen on välittömästi tiedotettava asiasta niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille kansallisille viranomaisille, joissa se on asettanut pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista **toimista**.

Or. en

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 8 kohta

Komission teksti

8. Valmistajan on toimivaltaisen kansallisen viranomaisen perustellusta pyynnöstä annettava kyseiselle viranomaiselle tämän helposti

Tarkistus

8. Valmistajan on toimivaltaisen kansallisen viranomaisen perustellusta pyynnöstä annettava kyseiselle viranomaiselle tämän helposti

ymmärtämällä kielellä ***painetussa tai*** sähköisessä muodossa kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen sen osoittamiseksi, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on tämän asetuksen mukainen. Niiden on tehtävä kyseisen viranomaisen kanssa tämän pyynnöstä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään poistamaan niiden markkinoille saattaman pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen aiheuttamat riskit.

ymmärtämällä kielellä sähköisessä muodossa kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen sen osoittamiseksi, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on tämän asetuksen mukainen. ***Asiaankuuluvat tiedot ja asiakirjat on toimitettava 10 työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.*** Niiden on tehtävä kyseisen viranomaisen kanssa tämän pyynnöstä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään poistamaan niiden markkinoille saattaman pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen aiheuttamat riskit.

Or. en

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 8 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

8 a. Valmistajien on asetettava yleisesti saataville viestintäkanavia, kuten puhelinnumero, sähköpostiosoite tai verkkosivustonsa erityinen osio, ottaen huomioon vammaisten henkilöiden esteettömyystarpeet, jotta loppukäyttäjät voivat tehdä valituksia tai esittää huolenaiheita tuotteiden mahdollisesta vaatimustenvastaisuudesta.

Or. en

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Nimeäminen on voimassa vasta kun valtuutettu edustaja on hyväksynyt sen kirjallisesti.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos valmistaja ei ole sijoittautunut unioniin, pesuaine tai pinta-aktiivinen aine voidaan saattaa unionin markkinoille ainoastaan siinä tapauksessa, että valmistaja nimeää kirjallisella toimeksiannolla valtuutetun edustajan.

Tarkistus

2. Jos valmistaja ei ole sijoittautunut unioniin, pesuaine tai pinta-aktiivinen aine voidaan saattaa unionin markkinoille ainoastaan siinä tapauksessa, että valmistaja nimeää kirjallisella toimeksiannolla valtuutetun edustajan ***ennen kuin se asettaa tuotteitaan saataville unionin markkinoilla.***

Or. en

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 3 kohta – 2 alakohta – johdantokappale

Komission teksti

Valtuutetun edustajan on toimeksiannon mukaan voitava suorittaa ***ainakin*** seuraavat tehtävät:

Tarkistus

Valtuutetun edustajan on toimeksiannon mukaan voitava suorittaa seuraavat tehtävät:

Or. en

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 3 kohta – 2 alakohta – c alakohta

Komission teksti

c) antaa toimivaltaiselle kansalliselle viranomaiselle tämän perustellusta pyynnöstä kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen sen osoittamiseksi, että

Tarkistus

c) antaa toimivaltaiselle kansalliselle viranomaiselle tämän perustellusta pyynnöstä kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen sen osoittamiseksi, että

asianomainen pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on tässä asetuksessa vahvistettujen vaatimusten mukainen;

asianomainen pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on tässä asetuksessa vahvistettujen vaatimusten mukainen, **10 työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta**;

Or. en

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 3 kohta – 2 alakohta – d alakohta

Komission teksti

d) tehdä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten kanssa näiden pyynnöstä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään poistamaan valtuutetun edustajan toimeksiannon piiriin kuuluvan pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen aiheuttamat riskit;

Tarkistus

d) tehdä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten kanssa näiden pyynnöstä yhteistyötä toimissa, **joita koskevat pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen vaatimustenvastaisuutta tai** joilla pyritään poistamaan valtuutetun edustajan toimeksiannon piiriin kuuluvan pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen aiheuttamat riskit;

Or. en

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 3 kohta – 2 alakohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

e a) suorittaa muita tehtäviä, jos niistä määrätään kirjallisessa toimeksiannossa.

Or. en

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 2 kohta – b alakohta

b) pesuaine on varustettu 14 artiklassa tarkoitetulla CE-merkinnällä;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Jos maahantuoja katsoo tai sillä on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine ei ole tämän asetuksen mukainen, maahantuoja ei saa saattaa pesuainetta tai pinta-aktiivista ainetta markkinoille ennen kuin se on saatettu vaatimustenmukaiseksi. Lisäksi jos pesuaine tai pinta-aktiivinen aine aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, maahantuojan on ilmoitettava siitä valmistajalle ja markkinavalvontaviranomaisille.

3. Jos maahantuoja katsoo tai sillä on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine ei ole tämän asetuksen mukainen, maahantuoja ei saa saattaa pesuainetta tai pinta-aktiivista ainetta markkinoille ennen kuin se on saatettu vaatimustenmukaiseksi. Lisäksi jos pesuaine tai pinta-aktiivinen aine aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, maahantuojan on **välittömästi** ilmoitettava siitä valmistajalle ja markkinavalvontaviranomaisille.

Or. en

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Maahantuojiin on ilmoitettava pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen tuoteselosteessa nimensä, rekisteröity toiminimensä tai rekisteröity tavaramerkkinsä sekä posti- ja internetosoitteen, josta niihin saa yhteyden. ***Yhteystiedot on esitettävä loppukäyttäjien ja***

4. Maahantuojiin on ilmoitettava pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen tuoteselosteessa nimensä, rekisteröity toiminimensä tai rekisteröity tavaramerkkinsä sekä posti- ja internetosoitteen, josta niihin saa yhteyden. ***Yhteystietojen on oltava selkeät, ymmärrettävät ja helposti luettavissa.***

markkinavalvontaviranomaisten helposti ymmärtämällä kielellä.

Or. en

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 7 kohta

Komission teksti

7. Silloin, kun se katsotaan pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen tehokkuuden tai aineeseen liittyvien riskien kannalta tarkoituksenmukaiseksi, maahantuojien on testattava tällaiset markkinoilla saataville asetetut pesuaineet tai pinta-aktiiviset aineet, tutkittava valitukset, vaatimustenvastaiset pesuaineet tai pinta-aktiiviset aineet ja tällaisten pesuaineiden tai pinta-aktiivisten aineiden palautusmenettelyt ja tarvittaessa pidettävä niistä kirjaa sekä tiedotettava jakelijoille kaikesta tällaisesta valvonnasta.

Tarkistus

7. Silloin, kun se katsotaan pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen tehokkuuden tai aineeseen liittyvien riskien kannalta tarkoituksenmukaiseksi, maahantuojien on testattava tällaiset markkinoilla saataville asetetut pesuaineet tai pinta-aktiiviset aineet, tutkittava valitukset, vaatimustenvastaiset pesuaineet tai pinta-aktiiviset aineet ja tällaisten pesuaineiden tai pinta-aktiivisten aineiden palautusmenettelyt ja tarvittaessa pidettävä niistä **sisäisesti** kirjaa sekä tiedotettava jakelijoille kaikesta tällaisesta valvonnasta. ***Tällainen rekisteri on saatettava pyynnöstä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten saataville pyyntöä seuraavan 10 työpäivän kuluessa.***

Or. en

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 8 kohta

Komission teksti

8. Maahantuojien, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine, jonka ne ovat saattaneet markkinoille, ei ole tämän asetuksen mukainen, on toteutettava **välittömästi** tarvittavat korjaavat

Tarkistus

8. Maahantuojien, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine, jonka ne ovat saattaneet markkinoille, ei ole tämän asetuksen mukainen, on toteutettava **ilman aiheetonta viivytystä** tarvittavat korjaavat

toimenpiteet kyseisen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saattamiseksi vaatimustenmukaiseksi, sen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi, jos se on tarpeen. Lisäksi jos maahantuoja katsoo tai sillä on syytä uskoa, että sen markkinoille saattama pesuaine tai pinta-aktiivinen aine aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, sen on välittömästi tiedotettava asiasta niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille kansallisille viranomaisille, joissa se on asettanut pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista **toimenpiteistä**.

toimet kyseisen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saattamiseksi vaatimustenmukaiseksi, sen poistamiseksi **välittömästi** markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi, jos se on tarpeen. Lisäksi jos maahantuoja katsoo tai sillä on syytä uskoa, että sen markkinoille saattama pesuaine tai pinta-aktiivinen aine aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, sen on välittömästi tiedotettava asiasta niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille kansallisille viranomaisille, joissa se on asettanut pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista **toimista**.

Or. en

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 10 kohta

Komission teksti

10. Maahantuojien on toimivaltaisen kansallisen viranomaisen perustellusta pyynnöstä annettava kyseiselle viranomaiselle tämän helposti ymmärtämällä kielellä **painetussa tai** sähköisessä muodossa kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen sen osoittamiseksi, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on tämän asetuksen mukainen. Niiden on tehtävä kyseisen viranomaisen kanssa tämän pyynnöstä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään poistamaan niiden markkinoille saattaman pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen aiheuttamat riskit.

Tarkistus

10. Maahantuojien on toimivaltaisen kansallisen viranomaisen perustellusta pyynnöstä annettava kyseiselle viranomaiselle tämän helposti ymmärtämällä kielellä sähköisessä muodossa kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen sen osoittamiseksi, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on tämän asetuksen mukainen. **Asiaankuuluvat tiedot ja asiakirjat on toimitettava 10 työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.** Niiden on tehtävä kyseisen viranomaisen kanssa tämän pyynnöstä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään poistamaan niiden markkinoille saattaman pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen aiheuttamat riskit.

Or. en

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 10 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

10 a. Maahantuojien on tarkistettava, ovatko 7 artiklan 8 a kohdassa tarkoitettut viestintäkanavat yleisesti kuluttajien saatavilla, jotta nämä voivat toimittaa valituksia ja huolenaiheita tuotteiden mahdollisesta vaatimustenvastaisuudesta. Jos tällaisia kanavia ei ole saatavilla, maahantuojien on tarjottava niitä, vammaisten henkilöiden saavutettavuustarpeet huomioon ottaen.

Or. en

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) pesuaine on varustettu 14 artiklassa tarkoitettulla CE-merkinnällä;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Jos jakelija katsoo tai sillä on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine ei ole tämän asetuksen mukainen, jakelija ei saa asettaa pesuainetta tai pinta-aktiivista ainetta saataville markkinoilla

3. Jos jakelija katsoo tai sillä on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine ei ole tämän asetuksen mukainen, jakelija ei saa asettaa pesuainetta tai pinta-aktiivista ainetta saataville markkinoilla

ennen kuin se on saatettu vaatimustenmukaiseksi. Jos pesuaine tai pinta-aktiivinen aine aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, jakelijan on ilmoitettava asiasta valmistajalle ja tapauksen mukaan valtuutetulle edustajalle tai maahantuojalle sekä markkinavalvontaviranomaisille.

ennen kuin se on saatettu vaatimustenmukaiseksi. Jos pesuaine tai pinta-aktiivinen aine aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, jakelijan on ilmoitettava asiasta **välittömästi** valmistajalle ja tapauksen mukaan valtuutetulle edustajalle tai maahantuojalle sekä markkinavalvontaviranomaisille.

Or. en

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Jakelijoiden, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine, jonka ne ovat asettaneet saataville markkinoilla, ei ole tämän asetuksen mukainen, on varmistettava, että tarvittavat korjaavat **toimenpiteet** kyseisen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saattamiseksi vaatimusten mukaiseksi, sen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi toteutetaan, jos se on tarpeen. Lisäksi jos jakelija katsoo tai sillä on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine, jonka se on asettanut saataville markkinoilla, aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, sen on välittömästi tiedotettava asiasta niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille kansallisille viranomaisille, joissa se on asettanut pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista **toimenpiteistä**.

Tarkistus

5. Jakelijoiden, jotka katsovat tai joilla on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine, jonka ne ovat asettaneet saataville markkinoilla, ei ole tämän asetuksen mukainen, on varmistettava, että tarvittavat korjaavat **toimet** kyseisen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saattamiseksi vaatimusten mukaiseksi, sen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi toteutetaan **välittömästi**, jos se on tarpeen. Lisäksi jos jakelija katsoo tai sillä on syytä uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine, jonka se on asettanut saataville markkinoilla, aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, sen on välittömästi tiedotettava asiasta niiden jäsenvaltioiden toimivaltaisille kansallisille viranomaisille, joissa se on asettanut pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saataville markkinoilla, ja ilmoitettava yksityiskohtaiset tiedot erityisesti vaatimustenvastaisuudesta ja toteutetuista korjaavista **toimista**.

Or. en

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi 10 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Jakelijoiden on toimivaltaisen kansallisen viranomaisen perustellusta pyynnöstä annettava kyseiselle viranomaiselle *paperiversiona tai* sähköisessä muodossa kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen sen osoittamiseksi, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on tämän asetuksen vaatimusten mukainen. Niiden on tehtävä kyseisen viranomaisen kanssa tämän pyynnöstä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään poistamaan niiden markkinoilla saataville asettamien pesuaineiden tai pinta-aktiivisten aineiden aiheuttamat riskit.

Tarkistus

6. Jakelijoiden on toimivaltaisen kansallisen viranomaisen perustellusta pyynnöstä annettava kyseiselle viranomaiselle sähköisessä muodossa kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen sen osoittamiseksi, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine on tämän asetuksen vaatimusten mukainen. *Asiaankuuluvat tiedot ja asiakirjat on toimitettava 10 työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.* Niiden on tehtävä kyseisen viranomaisen kanssa tämän pyynnöstä yhteistyötä toimissa, joilla pyritään poistamaan niiden markkinoilla saataville asettamien pesuaineiden tai pinta-aktiivisten aineiden aiheuttamat riskit.

Or. en

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi 14 artikla

Komission teksti

14 artikla

CE-merkinnän kiinnittämistä koskevat säännöt ja edellytykset

1. *CE-merkintää koskevat asetuksen (EY) N:o 765/2008 30 artiklassa säädetyt yleiset periaatteet.*

2.

CE-merkintä on kiinnitettävä näkyvästi, helposti luettavasti ja pysyvästi ennen pesuaineen saattamista markkinoille.

CE-merkintä on kiinnitettävä joko

Tarkistus

Poistetaan.

pesuaineen tuoteselosteeseen tai pakkaukseen tai, jos pesuaine toimitetaan irtotavarana, pesuaineen mukana seuraavaan asiakirjaan.

Jos talouden toimijat saavat 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimittaa ainoastaan digitaalisen tuoteselosteen, CE-merkintä on annettava digitaalisessa tuoteselosteessa.

3. Jäsenvaltioiden on nykyisiä mekanismeja hyödyntämällä varmistettava CE-merkintää koskevan järjestelmän moitteeton soveltaminen ja ryhdyttävä tarkoituksenmukaisiin toimiin, jos tätä merkintää käytetään sääntöjenvastaisesti.

Or. en

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Talouden toimijan, joka asettaa pesuaineen saataville markkinoilla myytäväksi täyttöpakkaukseen suoraan loppukäyttäjälle, on toimitettava fyysinen tuoteseloste tai tietoväline, jonka kautta digitaalinen **tuoteseloste** on loppukäyttäjän saatavilla.

Tarkistus

2. Talouden toimijan, joka asettaa pesuaineen saataville markkinoilla myytäväksi täyttöpakkaukseen suoraan loppukäyttäjälle, on toimitettava fyysinen tuoteseloste tai tietoväline, jonka kautta **tuoteselosteen** digitaalinen **osa** on loppukäyttäjän saatavilla.

Or. en

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti

b) **maahantuojan** nimi, rekisteröity

Tarkistus

b) **valmistajan ja tarvittaessa**

toiminimi tai rekisteröity tavaramerkki sekä posti- ja sähköpostiosoite yhteydenottoja varten. Postiosoitteessa on ilmoitettava yksi yhteyspiste, jonka kautta maahantuojaan saa yhteyden.

valtuutetun edustajan nimi, rekisteröity toiminimi tai rekisteröity tavaramerkki sekä posti- ja sähköpostiosoite yhteydenottoja varten. Postiosoitteessa on ilmoitettava yksi yhteyspiste, jonka kautta maahantuojaan saa yhteyden.

Or. en

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – e alakohta

Komission teksti

e) käyttöohjeet ja tarvittaessa erityiset varotoimet.

Tarkistus

e) käyttöohjeet ja tarvittaessa erityiset **terveyttä ja turvallisuutta koskevat** varotoimet.

Or. en

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti

Kun pesuaineita tai pinta-aktiivisia aineita asetetaan saataville markkinoilla, niiden mukana on oltava **15 artiklan 3 kohdassa ja tapauksen mukaan 15 artiklan 4 kohdassa tarkoitettut** tuotetiedot

Tarkistus

Kun pesuaineita tai pinta-aktiivisia aineita asetetaan saataville markkinoilla, niiden mukana on oltava tuotetiedot

Or. en

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) fyysisessä tuoteselosteessa ***tai***

a) fyysisessä tuoteselosteessa, ***joka sisältää 15 artiklan 3 kohdan b, c ja e alakohdassa tarkoitetut tiedot ja tarvittaessa annostelutiedot 15 artiklan 4 kohdan mukaisesti, ja***

Or. en

Perustelu

”Tuoteselosteiden ja niiden lisäksi tarjottavien digitaalisten tuoteselosteiden yksinkertaistaminen lisää ymmärrystä kemikaalien merkinnöistä ja auttaisi välittämään tehokkaammin turvallisuutta ja käyttöä koskevat tiedot loppukäyttäjille. (...) vähentäisi haitallisia vaikutuksia kuluttajien terveyteen erityisesti onnettomuuden sattuessa. (...) jatkossakin fyysisessä tuoteselosteessa ilmoitettavat tiedot katsottiin olennaisimmiksi, ja poistamalla päällekkäisyydet ja vähentämällä fyysisiin tuoteselosteisiin sisältyvien muiden merkintätietojen määrää voitaisiin selkeyttää tällaisia tietoja.” (Vaikutustenarvioinnissa)

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi

16 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) digitaalisessa tuoteselosteessa ja ***toistettuna fyysisessä tuoteselosteessa.***

b) digitaalisessa tuoteselosteessa, ***joka sisältää kaikki jäljelle jäävät 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut tiedot ja muut asiaankuuluvat tiedot, kuten turvalliset hävittämistavat ja parhaat käytännöt.***

Or. en

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi

16 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Poiketen siitä, mitä ensimmäisen alakohdan b alakohdassa säädetään, liitteessä V olevassa C osassa vahvistettuja

Poistetaan.

tuotetietoja ei tarvitse toistaa fyysisessä tuoteselosteessa. Lisäksi jos digitaalisessa tuoteselosteessa annetaan kuluttajille tarkoitettujen pyykinpesuaineiden annosteluohjeet liitteessä V olevan B osan 1 ja 2 kohdan mukaisesti, fyysisessä tuoteselosteessa voidaan esittää liitteessä V olevan D osan mukainen yksinkertaistettu annostelutaulukko.

Or. en

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. *Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, voidaan* siinä tapauksessa, että pesuaineet asetetaan saataville markkinoilla myytäväksi täyttöpakkaukseen suoraan loppukäyttäjälle, *antaa 15 artiklan 3 ja 4 kohdassa säädetyt merkinnät pelkästään digitaalisessa tuoteselosteessa, lukuun ottamatta liitteessä V olevan B osan 1 ja 2 kohdassa vahvistettuja kuluttajille tarkoitettujen pyykinpesuaineiden annosteluohjeita, jotka* on annettava *myös fyysisessä tuoteselosteessa.*

Tarkistus

2. Siinä tapauksessa, että pesuaineet asetetaan saataville markkinoilla myytäväksi täyttöpakkaukseen suoraan loppukäyttäjälle, *loppukäyttäjälle* on annettava *fyysisen tuoteselosteen sisältävä lehtinen tai tarra, joka sisältää 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut tiedot.*

Or. en

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) kaikki 15 artiklan 3 kohdassa *ja tapauksen mukaan 15 artiklan 4 kohdassa* tarkoitettut tuotetiedot on annettava yhdessä

Tarkistus

a) kaikki 15 artiklan 3 kohdassa *16 artiklan 1 kohdan mukaisesti* tarkoitettut tuotetiedot on annettava yhdessä paikassa

paikassa ja muista tiedoista erotettuina;

ja muista tiedoista erotettuina;

Or. en

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) digitaalisen tuoteselosteen sisältämien tietojen on oltava sellaisessa muodossa, että niihin voidaan kohdistaa hakuja;

Tarkistus

b) digitaalisen tuoteselosteen sisältämien tietojen on oltava sellaisessa muodossa, että niihin voidaan kohdistaa hakuja *erilaisin teknologisin keinoin*;

Or. en

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 2 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tietovälineen on oltava fyysisesti liitettynä pesuaineeseen tai *pinta-aktiivisessa* aineeseen, niiden pakkaukseen tai niiden mukana seuraaviin asiakirjoihin.

Tarkistus

Tietovälineen on oltava fyysisesti liitettynä pesuaineeseen tai *pinta-aktiiviseen* aineeseen, niiden pakkaukseen tai niiden mukana seuraaviin asiakirjoihin *siten, että digitaaliset laitteet voivat käsitellä sen automaattisesti*.

Or. en

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Ensimmäisessä alakohdassa säädetyn vaatimuksen lisäksi edellytetään silloin,

Tarkistus

Ensimmäisessä alakohdassa säädetyn vaatimuksen lisäksi edellytetään silloin,

kun pesuaineet ja pinta-aktiiviset aineet asetetaan saataville markkinoilla täyttöpakkaukseen myytävinä, että tietoväline on saatavana *täyttöasemalla*.

kun pesuaineet ja pinta-aktiiviset aineet asetetaan saataville markkinoilla täyttöpakkaukseen myytävinä, että tietoväline on saatavana *lehtisessä tai tarrassa*.

Or. en

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 2 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Tietovälineen on oltava selvästi loppukäyttäjän nähtävillä ennen ostoa ja markkinavalvontaviranomaisten saatavilla, myös siinä tapauksessa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine asetetaan saataville etämyynnin kautta.

Tarkistus

Tietovälineen on oltava selvästi loppukäyttäjän nähtävillä, *luettavissa ja saatavilla* ennen ostoa ja markkinavalvontaviranomaisten saatavilla, myös siinä tapauksessa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine asetetaan saataville etämyynnin kautta.

Or. en

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. *Jos talouden toimijat tarjoavat digitaalisen tuoteselosteen*, tietovälineen mukana on oltava maininta ”*Tuotteesta on saatavilla kattavampia tietoja verkossa*” tai vastaava ilmoitus.

Tarkistus

3. *Digitaalisessa tuoteselosteessa olevien tietojen osalta* tietovälineen mukana on oltava maininta ”*Katso lisätietoja skannaamalla*” tai vastaava ilmoitus *tai kuvamerkki*.

Or. en

Tarkistus 67

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. ***Digitaalisen tuoteselosteen tarjoavat*** talouden toimijat eivät saa seurata, analysoida tai käyttää mitään käyttötietoja muihin tarkoituksiin kuin siihen, mikä on ehdottoman välttämätöntä digitaalisen tuoteselosteen sisältämien tietojen toimittamiseksi verkon välityksellä.

Tarkistus

4. Talouden toimijat eivät saa seurata, analysoida tai käyttää mitään käyttötietoja muihin tarkoituksiin kuin siihen, mikä on ehdottoman välttämätöntä digitaalisen tuoteselosteen sisältämien tietojen toimittamiseksi verkon välityksellä.

Or. en

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 5 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti

Digitaalisen tuoteselosteen tarjoavien talouden toimijoiden on annettava digitaalisessa tuoteselosteissa olevat tiedot muilla tavoilla

Tarkistus

Talouden toimijoiden on annettava digitaalisessa tuoteselosteissa olevat tiedot muilla tavoilla ***ja maksutta***

Or. en

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Digitaalisen tuoteselosteen ja digitaalisen tuotepassin on oltava saatavilla saman tietovälineen kautta.

Or. en

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) sen on vastattava tiettyä pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen erää;

Tarkistus

a) sen on vastattava tiettyä pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen ***mallia tai tarvittaessa erää, jos muutokset koskevat ainesosaluetteloa***;

Or. en

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) sen on sisällettävä valmistajan suorittaman vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyn tulokset;

Or. en

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) sen on sisällettävä vähintään liitteeseen VI sisältyvät tiedot;

Tarkistus

c) sen on sisällettävä vähintään liitteeseen VI sisältyvät tiedot, ***kun otetaan huomioon tarve suojella luottamuksellisia liiketoimintatietoja ja kauppasalaisuuksia direktiivin (EU) 2016/943 mukaisesti***;

Or. en

Tarkistus 73

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) sen on oltava ajan tasalla;

Tarkistus

d) sen on oltava ajan tasalla, **tarkka ja täydellinen**;

Or. en

Tarkistus 74

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti

f) sen on oltava loppukäyttäjien, markkinavalvontaviranomaisten, tulliviranomaisten, komission ja toisten talouden toimijoiden saatavilla;

Tarkistus

f) sen on oltava loppukäyttäjien, markkinavalvontaviranomaisten, tulliviranomaisten, komission ja toisten talouden toimijoiden saatavilla, **kun otetaan huomioon tarve suojella luottamuksellisia liiketoimintatietoja ja kauppasalaisuuksia direktiivin (EU) 2016/943 mukaisesti**;

Or. en

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta – i alakohta

Komission teksti

i) sen on täytettävä 8 kohdan nojalla vahvistetut erityiset ja tekniset vaatimukset.

Tarkistus

i) sen on täytettävä 9 kohdan nojalla vahvistetut erityiset ja tekniset vaatimukset.

Or. en

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tietovälineen on oltava fyysisesti pesuaineessa tai pinta-aktiivisessa aineessa, niiden pakkauksessa tai niiden mukana seuraavissa asiakirjoissa sen mukaan kuin 8 kohdassa tarkoitettussa täytäntöönpanosäädöksessä edellytetään.

Tarkistus

Tietovälineen on oltava fyysisesti pesuaineessa tai pinta-aktiivisessa aineessa, niiden pakkauksessa tai niiden mukana seuraavissa asiakirjoissa sen mukaan kuin 9 kohdassa tarkoitettussa täytäntöönpanosäädöksessä edellytetään.

Or. en

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Ensimmäisessä alakohdassa säädetyn vaatimuksen lisäksi edellytetään silloin, kun pesuaineet ja pinta-aktiiviset aineet asetetaan saataville markkinoilla täyttöpakkaukseen myytävinä, että tietoväline on saatavana *täyttöasemalla*.

Tarkistus

Ensimmäisessä alakohdassa säädetyn vaatimuksen lisäksi edellytetään silloin, kun pesuaineet ja pinta-aktiiviset aineet asetetaan saataville markkinoilla täyttöpakkaukseen myytävinä, että tietoväline on saatavana *lehtisessä tai tarrassa*.

Or. en

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. *Jos talouden toimijat tarjoavat digitaalisen tuoteselosteen, tuotepassin ja digitaalisen tuoteselosteen* on oltavana saatavilla saman tietovälineen kautta.

Tarkistus

4. Digitaalisen tuoteselosteen ja *digitaalisen* tuotepassin on oltavana saatavilla saman tietovälineen kautta *17 artiklan 5 a kohdan mukaisesti*.

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Jos muussa pesuaineisiin ja pinta-aktiivisiin aineisiin sovellettavassa unionin lainsäädännössä edellytetään tuotepassia, pesuaineille ja pinta-aktiivisille aineille on laadittava yksi tuotepassi, joka sisältää 2 kohdassa edellytetyt tiedot sekä kaikki muut kyseisessä muussa unionin lainsäädännössä tuotepassia varten vaaditut tiedot.

Tarkistus

6. Jos muussa pesuaineisiin ja pinta-aktiivisiin aineisiin sovellettavassa unionin lainsäädännössä edellytetään tuotepassia, pesuaineille ja pinta-aktiivisille aineille on laadittava yksi tuotepassi, joka sisältää 2 kohdassa edellytetyt tiedot sekä kaikki muut kyseisessä muussa unionin lainsäädännössä tuotepassia varten vaaditut tiedot. ***Tällaisen yhden tuotepassin teknisen suunnittelun ja toiminnan on täytettävä ainoastaan tämän asetuksen 19 artiklan mukaiset vaatimukset, eikä sen tarvitse täyttää erillisiä teknisen suunnittelun kriteerejä.***

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 8 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

8 a. Tuotepassi on ensisijainen keino, jolla toimivaltaiset kansalliset viranomaiset tarkastavat, että pesuaine on tämän asetuksen säännösten mukainen.

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi 19 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) tämän asetuksen nojalla laadittujen tuotepassien on oltava ***täysin*** yhteentoimivia unionin muussa lainsäädännössä edellytettyjen tuotepassien kanssa päästä päähän -viestintään ja -tiedonsiirtoon liittyvien teknisten, semanttisten ja organisatoristen näkökohtien osalta;

Tarkistus

a) tämän asetuksen nojalla laadittujen tuotepassien on oltava yhteentoimivia unionin muussa lainsäädännössä edellytettyjen tuotepassien kanssa päästä päähän -viestintään ja -tiedonsiirtoon liittyvien teknisten, semanttisten ja organisatoristen näkökohtien osalta ***aina kun se on toteutettavissa ja tarpeen***;

Or. en

Tarkistus 82

**Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta – b alakohta**

Komission teksti

b) kaikkien tuotepassiin sisältyvien tietojen on perustuttava avoimiin standardeihin, ne on laadittava yhteentoimivassa muodossa ja niiden on oltava koneellisesti luettavia ja jäsenneiltyjä ja niihin on voitava kohdistaa hakuja;

Tarkistus

b) kaikkien tuotepassiin sisältyvien tietojen on perustuttava avoimiin standardeihin, ne on laadittava yhteentoimivassa muodossa ja niiden on oltava koneellisesti luettavia ja jäsenneiltyjä ja niihin on voitava kohdistaa hakuja, ***minkä yhteydessä otetaan huomioon tarve suojella luottamuksellisia liiketoimintatietoja ja kauppasalaisuuksia direktiivin (EU) 2016/943 mukaisesti***;

Or. en

Tarkistus 83

**Ehdotus asetukseksi
19 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)**

Komission teksti

b a) tuotepassit on suunniteltava ja niitä on käytettävä siten, että ne ovat käyttäjäystävällisiä;

Tarkistus

Tarkistus 84

Ehdotus asetukseksi 19 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) Tuotepassin laatimisesta vastaavan talouden toimijan tai sen puolesta toimimaan valtuutettujen toimijoiden on säilytettävä tuotepassiin sisältyvät tiedot.

Tarkistus

d) Tuotepassin laatimisesta vastaavan talouden toimijan tai sen puolesta toimimaan valtuutettujen toimijoiden on säilytettävä tuotepassiin sisältyvät tiedot **ja pidettävä ne ajan tasalla**;

Tarkistus 85

Ehdotus asetukseksi 20 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Ennen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saattamista markkinoille talouden toimijoiden on tallennettava kestävien tuotteiden ekologista suunnittelua koskevan asetuksen (EU).../... 12 artiklan 1 kohdan nojalla perustettuun rekisteriin pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen yksilöllinen tuotetunnus ja yksilöllinen toimijatunnus.

Tarkistus

1. Ennen pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saattamista markkinoille **ja 18 artiklan 9 kohdan mukaisesti annettujen täytäntöönpanosäädösten hyväksymisen jälkeen** talouden toimijoiden on tallennettava kestävien tuotteiden ekologista suunnittelua koskevan asetuksen (EU).../... 12 artiklan 1 kohdan nojalla perustettuun rekisteriin pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen yksilöllinen tuotetunnus ja yksilöllinen toimijatunnus.

Tarkistus 86

Ehdotus asetukseksi 22 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Kun jonkin jäsenvaltion markkinavalvontaviranomaisilla on riittävät perusteet uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, niiden on suoritettava asianomaista pesuainetta tai pinta-aktiivista ainetta koskeva arviointi, joka kattaa kaikki **sovellettavat** tässä asetuksessa säädetty vaatimukset. Asianomaisten talouden toimijoiden on tätä varten ja tarvittavissa määrin tehtävä yhteistyötä markkinavalvontaviranomaisten kanssa.

Tarkistus

1. Kun jonkin jäsenvaltion markkinavalvontaviranomaisilla on riittävät perusteet uskoa, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine aiheuttaa riskin terveydelle, **turvallisuudelle** tai ympäristölle, niiden on suoritettava asianomaista pesuainetta tai pinta-aktiivista ainetta koskeva arviointi, joka kattaa kaikki **riskin kannalta merkitykselliset ja** tässä asetuksessa säädetty vaatimukset. Asianomaisten talouden toimijoiden on tätä varten ja tarvittavissa määrin tehtävä yhteistyötä markkinavalvontaviranomaisten kanssa.

Or. en

Tarkistus 87

**Ehdotus asetukseksi
22 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Jos markkinavalvontaviranomaiset havaitsevat 1 tai 2 kohdassa tarkoitetuissa tarkastuksissa, ettei pesuaine tai pinta-aktiivinen täytä tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia, niiden on vaadittava viipymättä asianomaisia talouden toimijoita ryhtymään kaikkiin tarvittaviin korjaaviin toimiin pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saattamiseksi vastaamaan kyseisiä vaatimuksia tai sen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi kohtuullisessa ajassa, joka on oikeassa suhteessa 1 kohdassa tarkoitettun riskin luonteeseen.

Tarkistus

3. Jos markkinavalvontaviranomaiset havaitsevat 1 tai 2 kohdassa tarkoitetuissa tarkastuksissa, ettei pesuaine tai pinta-aktiivinen täytä tässä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia, niiden on vaadittava viipymättä asianomaisia talouden toimijoita ryhtymään kaikkiin tarvittaviin korjaaviin toimiin pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen saattamiseksi vastaamaan kyseisiä vaatimuksia tai sen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi kohtuullisessa ajassa, joka on **markkinavalvontaviranomaisten määräämä ja** oikeassa suhteessa 1 kohdassa tarkoitettun riskin luonteeseen.

Or. en

Tarkistus 88

Ehdotus asetukseksi 24 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jos markkinavalvontaviranomainen havaitsee 22 artiklan 1 kohdan mukaisesti suorittamansa arvioinnin jälkeen, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine siitä huolimatta, että se on tämän asetuksen vaatimusten mukainen, aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, sen on vaadittava asianomaista talouden toimijaa ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että asianomainen pesuaine tai pinta-aktiivinen aine ei markkinoille saatettaessa enää aiheuta kyseistä riskiä, tai pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi kohtuullisessa ajassa, joka on oikeassa suhteessa riskin luonteeseen.

Tarkistus

1. Jos markkinavalvontaviranomainen havaitsee 22 artiklan 1 kohdan mukaisesti suorittamansa arvioinnin jälkeen, että pesuaine tai pinta-aktiivinen aine siitä huolimatta, että se on tämän asetuksen vaatimusten mukainen, aiheuttaa riskin terveydelle tai ympäristölle, sen on vaadittava asianomaista talouden toimijaa ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että asianomainen pesuaine tai pinta-aktiivinen aine ei markkinoille saatettaessa enää aiheuta kyseistä riskiä, tai pesuaineen tai pinta-aktiivisen aineen poistamiseksi markkinoilta tai sitä koskevan palautusmenettelyn järjestämiseksi kohtuullisessa ajassa, joka on **markkinavalvontaviranomaisten määräämä ja** oikeassa suhteessa riskin luonteeseen.

Or. en

Tarkistus 89

Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) ***CE-merkintä on kiinnitetty 14 artiklan vastaisesti tai sitä ei ole kiinnitetty;***

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 90

Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 1 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

e a) muita asetuksessa säädettyjä hallinnollisia velvoitteita ei ole täytetty.

Or. en

Tarkistus 91

Ehdotus asetukseksi Liite V – B osa – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) suositellut määrät ja/tai annosteluohjeet millilitroina tai grammoina ilmaistuna tavallista **pesukoneellista** pyykkiä kohti pehmeälle, keskikovalle ja kovalle vedelle sekä yhdelle tai kahdelle pesusyklille

a) suositellut määrät ja/tai annosteluohjeet millilitroina tai grammoina ilmaistuna tavallista **pesukoneellista** pyykkiä kohti pehmeälle, keskikovalle ja kovalle vedelle sekä yhdelle tai kahdelle pesusyklille ***tai***

suositellut annosteluohjeet yksikkömäärinä (esim. kapseli tai korkki) ilmaistuna tavallista pesukoneellista pyykkiä kohti siten, että annostelussa otetaan tapauksen mukaan huomioon pehmeä, keskikova ja kova vesi

Or. en

Tarkistus 92

Ehdotus asetukseksi Liite V – B osa – 3 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Kuluttajille myytävien konetiskiaineiden tuoteselosteessa on ilmoitettava normaaliannostus, joka on grammoina tai millilitroina tai tabletteina

3. Kuluttajille myytävien konetiskiaineiden tuoteselosteessa on ilmoitettava normaaliannostus, joka on grammoina tai millilitroina tai

ilmaistu annostus täyden 12 hengen astiastolle tarkoitettuna tiskikoneen varsinaiselle pesuohjelmalle ja tavanomaisesti likaantuneille astioille siten, että annostelussa otetaan tapauksen mukaan huomioon pehmeä, keskikova ja kova vesi.

yksikkömäärinä eli tabletteina ***tai kapseleina*** ilmaistu annostus täyden 12 hengen astiastolle tarkoitettuna tiskikoneen varsinaiselle pesuohjelmalle ja tavanomaisesti likaantuneille astioille siten, että annostelussa otetaan tapauksen mukaan huomioon pehmeä, keskikova ja kova vesi.

Or. en

Tarkistus 93

Ehdotus asetukseksi

Liite VI – 1 alakohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

f a) valmistajan suorittama vaatimustenmukaisuuden arviointi.

Or. en